

THIRD SERIES · VOLUME 29 · PART 2
APRIL 2019

Journal of the Royal Asiatic Society



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

ISSN: 1356-1863

Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

14 Stephenson Way, London NW1 2HD
www.royalasiaticsociety.org

EDITOR

Sarah Ansari, *Royal Holloway, University of London*

EDITORIAL BOARD

Evrin Bimbas (*University of Bonn*), François de Blois (*University College London*), Peter Frankopan (*University of Oxford*), Gordon Johnson (*University of Cambridge*), Timothy May (*University of North Georgia*), Francis Robinson (*Royal Holloway, University of London*), Taylor Sherman (*London School of Economics*), Weipin Tsai (*Royal Holloway, University of London*). The President and Director of the Royal Asiatic Society *ex officio*.

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Muzaffar Alam, <i>University of Chicago</i>	Sepp Linhart, <i>University of Vienna</i>
Seema Alavi, <i>Jamia Millia Islamia, New Delhi</i>	Rana Mitter, <i>University of Oxford</i>
Azymardi Azra, <i>Universitas Islam Negeri</i>	Tariq Rahman, <i>Quaid-i Azam University, Islamabad</i>
Tim Barrett, <i>SOAS, University of London</i>	Anthony Reid, <i>UCLA</i>
Jere Bacharach, <i>University of Washington</i>	Richard G. Salomon, <i>University of Washington</i>
Edhem Eldem, <i>Bogazici University, Istanbul</i>	Oktor Skjaervo, <i>Harvard University</i>
Carl Ernst, <i>University of North Carolina</i>	Nancy Steinhardt, <i>University of Pennsylvania</i>
Richard Gombrich, <i>University of Oxford</i>	Roel Sterckx, <i>University of Cambridge</i>
Andrew Gordon, <i>Harvard University</i>	Wang Gungwu, <i>National University Singapore</i>
Edmund Herzig, <i>University of Oxford</i>	Muhammad Q. Zaman, <i>Princeton University</i>

EMERITUS EDITOR

David O. Morgan *University of Wisconsin*

EXECUTIVE & REVIEWS EDITOR

Charlotte de Blois *Royal Asiatic Society*

Journal of the Royal Asiatic Society (ISSN 1356-1863) is published for the Royal Asiatic Society in January, April, July and October by Cambridge University Press. The Editor of the *Journal* invites the submission of original scholarly articles on the anthropology, archaeology, architecture, art, history, languages, literatures, philosophies and religions of all parts of Asia, together with north Africa and Ethiopia. Books sent for review in the *Journal* cannot be returned. © The Royal Asiatic Society 2019

Subscriptions: *Journal of the Royal Asiatic Society* (ISSN 1356-1863) Volume 29, Series 1 subscription prices (excluding VAT), valid until 31 December 2019, are per volume, £269 UK and elsewhere (US \$460) for institutions, £60 (US \$95) for individuals ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. The electronic-only price available to institutional subscribers is £219 (US \$371 in USA, Canada and Mexico). Single issues cost £77 (US \$132). US dollar prices apply to USA, Canada and Mexico. Prices include delivery by air where appropriate. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or to the publishers: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK. or Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Fellows of the The Royal Asiatic Society automatically receive the journal.

Advertising: Apply to Cambridge University Press, UK or North American Branch.

Copying: This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA (www.copyright.com). Organizations in the USA who are also registered with CCC may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to CCC. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes.

Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. *ISI Tear Sheet Service*, 3501 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. For all other use permission must be sought from Cambridge or the North American Branch of Cambridge University Press.

Journal of the Royal Asiatic Society and all other Cambridge journals can be found at: journals.cambridge.org.

Journal of the

Royal Asiatic Society

THIRD SERIES · VOLUME 29 · PART 2 · APRIL 2019

CONTENTS

<i>Jerusalem vs. Mecca in Ibn Qutayba's Kitāb A'lām al Nubuwwa.</i> By Haggai Mazuz	195
Decolonising Museums: South-Asian Perspectives. By Valentina Gamberi	201
The Art of Resistance: The Bards and Minstrels' Response to Anti-Syncretism/ Anti-liminality in north India. By Mukesh Kumar	219
Switch-reference in the <i>Ye shes rgyas pa'i mdo</i> . By Zack Beer	249
The Uighur Word Materials in a Manuscript of <i>Huá-yí-yì-yǔ</i> (華夷譯語) in the Library of Seoul National University (V) — 天文門 <i>tianwenmen</i> 'the category of astronomy' —. By Yong-Sōng Li	257
Rice and Death in Southern China and the Shan States: Transforms in Iconic Grammar. By Göran Aijmer	319
Zhou Xicheng's "Guizhou Auto Dollar": Commemorating the Building of Roads for Famine Relief. By Paul Bevan	345

BOOK REVIEWS

Ines Aščerić-Todd, Sabina Knees, Janet Starkey and Paul Starkey: <i>Travellers in Ottoman Lands. The Botanical Legacy</i> (Caroline Finkel)	361
George Bryan Souza: <i>The Commentaries of D. García de Silva y Figueroa on his Embassy to Shāh 'Abbās I of Persia on Behalf of Philip III, King of Spain</i> (Andrew J. Newman)	364
Nizar F. Hermes and Gretchen Head: <i>The City in Arabic Literature: Classical and Modern Perspectives</i> (Zayde Antrim)	366
Gyanesh Kudaisya: <i>A Republic in the Making: India in the 1950s</i> (Sarah Ansari)	370
Leonard Zwilling: "More than the Promised Land": <i>Letters and Relations from Tibet by the Jesuit Missionary António De Andrade (1580–1634)</i> (R. Trent Pomplun)	371
Christopher Cullen: <i>Heavenly Numbers: Astronomy and Authority in Early Imperial China</i> (Tang Quan)	373
Jürgen Osterhammel: <i>Unfabling the East: The Enlightenment's Encounter with Asia</i> (Edward Weech)	374
Nigel Collett: <i>A Death in Hong Kong: The MacLennan Case of 1980 and the Suppression of a Scandal</i> (John Wood)	377
Sao Sanda Simms: <i>Great Lords of the Sky: Burma's Shan Aristocracy</i> (Jotika Khur-Yearn)	379